

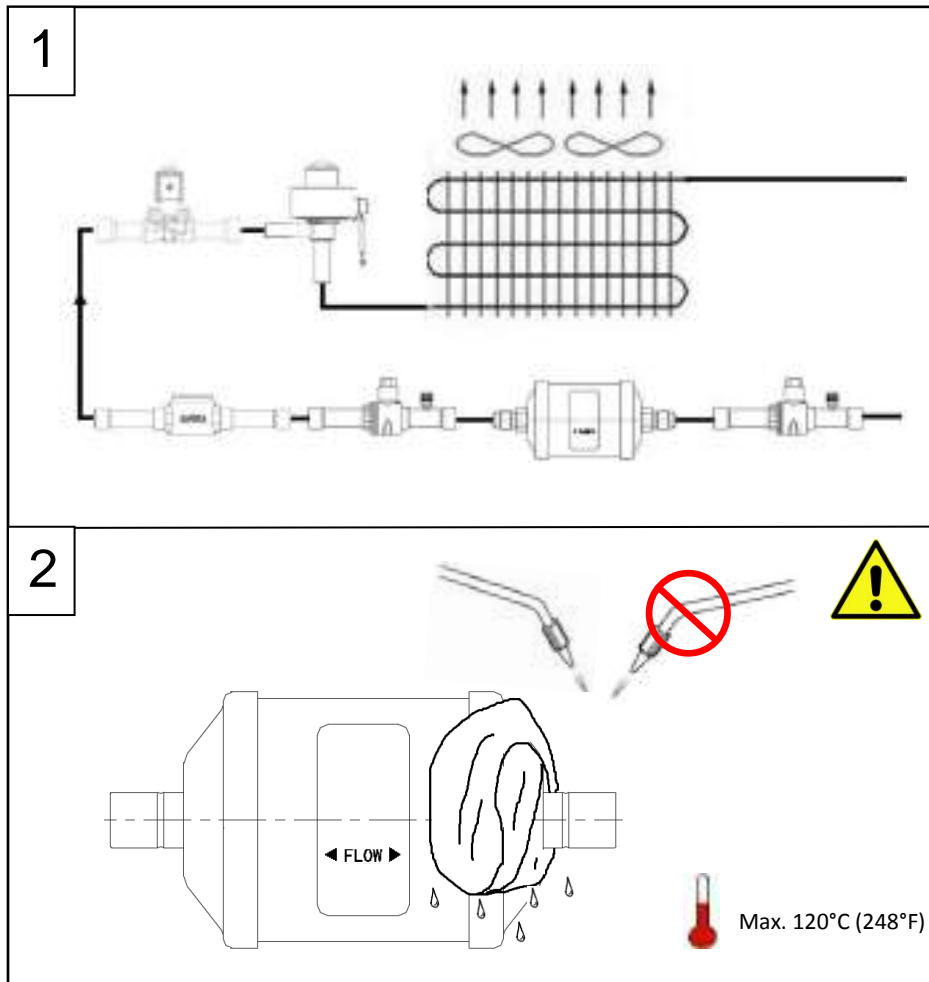
FILTER DRYER series DTG and STG

Applicable to fluids and refrigerants of GROUP 2 according to Directive 97/23/CE (29 May 1997) or GROUP A1 according to ANSI-ASHRAE 34-2010.



Temperature allowed range: -30°C to +120°C (-22°F to +248°F)

Design Pressure (PS): 48,3 bar (700 psi)



3

Size	Torque (Nm)	Torque (lb.ft)
1/4"	12~17	9~13
3/8"	30~35	22~26
1/2"	40~45	30~33
5/8"	50~55	37~41
3/4"	60~65	44~48
7/8"	110~120	81~89

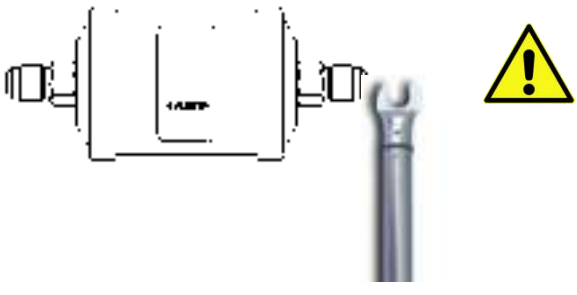


Diagram showing a motor unit with a wrench and a warning sign.

4




Diagram showing a prohibited action (indicated by a red circle and slash) with a warning sign.

AC TION	English	Français	Deutsch	Italiano	Español	Русский	Chinese
1	Filter Dryers must be installed in the liquid line before the Expansion valve and Sight Glass	Les filtres déshydrateurs doivent être installés sur la ligne liquid avant le voyant liquid et la vanne d'expansion	Filtertrockner müssen in der Flüssigkeitsleitung vor dem Schauglas und dem Expansionsventil montiert werden.	Il filtro deidratatore deve essere installato nella linea del liquido prima della valvola di espansione Termostatica e della spia di liquido	El filtro secador debe instalarse en la línea de líquido antes de la válvula de expansión termostática y del visor de líquido.	Фильтр-осушитель должен устанавливаться на линию жидкости перед ТРВ и смотровым стеклом.	干燥过滤器应安装在液体管路上，位于膨胀阀和视镜之间。
2	Braze the filter dryer using specific alloy (SiFos 15). Use a wet rag on filter dryer during the brazing process	Braser les tubes de connection en utilisant un alliage spécifique (type SiFos 15). Placer un chiffon mouillé sur le corps du filtre déshydrateur pendant le brasage.	Einlöten des Filtertrockners unter Verwendung spezieller Legierung (SiFos 15). Während des Lötvorgangs den Filtertrockner mit nassem Lappen umwickeln.	Brasare il filtro deidratatore usando una lega specifica (SiFos 15). Usare uno straccio bagnato sul filtro durante il processo di brasatura.	Soldar el filtro secador usando una aleación (SiFos 15). Poner un paño húmedo sobre el filtro durante el proceso de soldadura.	При пайке фильтра пользуйтесь припоем (SiFos 15). Рекомендуются защитить фильтр от перегрева мокрой ветошью.	焊接干燥过滤器时使用合适的焊料（推荐使用 SiFos 15），焊接过程请用湿布包裹以防止过热。
3	Tighten the thread connection respecting the maximum torque values in the table 1.	Serrer en respectant les valeurs maximum de couple de serrage selon la table 1	Die Schraubverbindung unter Beachtung des in Tab. 1 gegebenen max. Drehmoments anziehen.	Serrare la connessione filettata rispettando i valori massimi di coppia riportati nella tabella 1	Apretar la conexión roscada respetando los valores máximos de Par de Ajustes en la tabla 1.	Затяните резьбовое соединение не превышая допустимого усилия (Табл.1).	请使用表 1 中的推荐数据来安装螺纹型的干燥过滤器。
4	Prevent to drop and break					Не допускайте падения фильтра.	预防摔坏。